

## ZMLUVA

**o krátkodobej výpožičke nebytových priestorov a hnutelného majetku štátu**  
uzatvorená podľa § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

### Čl. I

#### Zmluvné strany

**Požičiavateľ:** Slovenská republika – Justičná akadémia Slovenskej republiky  
**Sídlo:** Suvorovova č. 5/C, 902 01 Pezinok  
**IČO:** 37 851 624  
**DIČ:** 2021887967  
**Zastúpený:** JUDr. Petrom Hullom, riaditeľom Justičnej akadémie Slovenskej republiky  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica, Bratislava  
**Číslo účtu IBAN:**  
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

**Vypožičiavateľ:** Slovenská republika – Krajský súd v Bratislave  
**Sídlo:** Záhradnícka 10, 813 66 Bratislava  
**IČO:** 00215759  
**DIČ:** 2020804027  
**Zastúpený:** JUDr. Borisom Tóthom, predsedom Krajského súdu v Bratislave  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica, Bratislava  
**Číslo účtu IBAN:**  
(ďalej len „vypožičiavateľ“)  
(ďalej spolu len ako „zmluvné strany“)

### Čl. II

#### Predmet výpožičky

1. Požičiavateľ, v mene ktorého koná Justičná akadémia Slovenskej republiky ako správca majetku Slovenskej republiky – administratívnej budovy na adrese Suvorovova 5/C, 902 01 Pezinok, postavenej na pozemku reg. KN „C“, parcelné číslo 841/23 a 841/24, súpisné číslo 4338, zapísanej na liste vlastníctva č. 9485 vedenom Okresným úradom Pezinok, katastrálny odbor (ďalej len „budova“), prenecháva vypožičiavateľovi bezodplatne do krátkodobej výpožičky po dobu podľa čl. VI bod 1 zmluvy časť nebytových priestorov v budove a hnutelných vecí špecifikovaných v bode 2 tohto článku zmluvy (ďalej aj len ako „predmet výpožičky“).
2. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory v budove o celkovej výmere 478,60 m<sup>2</sup> a hnutelné veci ktoré sú obsahom súpisu majetku prislúchajúceho k predmetu výpožičky, ktorých podrobná špecifikácia je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

### Čl. III Účel výpožičky výpožičky

Predmet výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený užívať výlučne za účelom realizovania písomnej časti hromadného výberového konania pre vopred neurčený voľný počet miest sudcov okresných súdov a hostujúcich sudcov v obvode Krajského súdu v Bratislave v dňoch 07. septembra 2020 a 08. septembra 2020.

### Čl. IV Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že mu je známy stav predmetu výpožičky ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ a vypožičiavateľ si predmet výpožičky odovzdajú v deň konania hromadného výberového konania v stave spôsobilom na riadne užívanie v súlade s dohodnutým účelom výpožičky podľa čl. III bod 1 tejto zmluvy a v tomto stave ho udržiavať na svoje náklady a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu výpožičky.
3. Vypožičiavateľ má právo užívať predmet výpožičky len v rozsahu určenom v tejto zmluve, pričom nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej právnickej osobe alebo fyzickej osobe. V prípade nedodržania uvedených podmienok bude taká zmluva v plnom rozsahu neplatná.
4. Vypožičiavateľ má právo spolu s predmetom výpožičky užívať aj spoločné priestory budovy, ktoré sú nevyhnutné pre využívanie predmetu výpožičky v súlade s jej účelom podľa Čl. III bod 1. tejto zmluvy, t. j. vstupný priestor budovy, chodby a sociálne zariadenia
5. Požičiavateľ zodpovedá za reguláciu teploty v predmete výpožičky.
6. Vypožičiavateľ nemá právo vykonávať zreny/stavebné úpravy na predmete výpožičky.
7. Vypožičiavateľ sa zaväzuje chrániť predmet výpožičky pred poškodením, zničením alebo neprimeraným opotrebením a umožniť požičiavateľovi na jeho žiadosť prístup za účelom kontroly dodržiavania zmluvných podmienok.
8. Vypožičiavateľ je povinný oznamovať požičiavateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má realizovať požičiavateľ a umožniť mu ich vykonanie.
9. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne informovať požičiavateľa o hrozbe vzniku škody, ako aj o vzniku škody na predmete výpožičky.
10. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škody, ktoré vzniknú pri užívaní predmetu výpožičky.
11. Upratovanie multifunkčnej miestnosti, a iných priestorov potrebných na realizáciu hromadného výberového konania zabezpečí vypožičiavateľ tak, aby boli tieto včas pripravené pre ďalšie využitie v prípade potreby požičiavateľa.

12. Pri uvoľnení vypožičaných priestorov, je vypožičiavateľ povinný odstrániť na vlastné náklady úpravy, vykonané na predmete výpožičky, pokiaľ boli tieto vykonané bez písomného súhlasu, alebo v rozpore s požiadavkami požičiavateľa.
13. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať a rešpektovať všetky interné predpisy a pokyny požičiavateľa vzťahujúce sa na predmet výpožičky, ako aj všeobecne záväzné predpisy Slovenskej republiky, najmä predpisy upravujúce ochranu zdravia pri práci, bezpečnostné a protipožiarne predpisy. Vypožičiavateľ prehlasuje, že sa s uvedenými predpismi oboznámil.
14. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať bezpečnostné opatrenia v nebytových priestoroch, ktorých vypožičanie je predmetom zmluvy a zaväzuje sa pri ich užívaní zabezpečiť na vlastné náklady vykonávanie svojej činnosti hlavne v súlade s ustanoveniami zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ďalej tiež s ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a technickými normami na úseku BOZP, ktorých sa jeho činnosť dotýka.

#### **Čl. V**

##### **Doba výpožičky**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na čas trvania písomnej časti hromadného výberového konania, v dňoch 07. septembra 2020 a 08. septembra 2020.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
3. Túto zmluvu je možné predčasne ukončiť:
  - a) kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu s 3-mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
  - c) odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy za podmienok uvedených v bode 3 tohto článku zmluvy.
4. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje užívanie predmetu výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom výpožičky podľa Čl. III bod 1 tejto zmluvy. V prípade, že požičiavateľ využije svoje právo odstúpiť od zmluvy, odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy vypožičiavateľovi.
5. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky, len čo ho nepotrebuje, najneskôr však do konca dohodnutej doby trvania doby výpožičky podľa bodu 1 tohto článku zmluvy a to v stave, v akom ho od požičiavateľa prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

#### **Čl. VI**

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť formou písomných očíslovaných dodatkov, ktoré sa po obojstrannom súhlasnom podpise oprávnených zmluvných strán stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona o správe majetku štátu, Občianskeho zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva vyhotovenia.
5. Neoddeliteľnými súčasťami tejto zmluvy sú prílohy:
  - príloha č. 1 – Podrobná špecifikácia predmetu výpožičky;
6. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne a dôsledne prečítali, bola uzavretá po vzájomnom prerokovaní, je prejavom ich slobodnej vôle, je určitá a zrozumiteľná, zmluvné strany neboli uvedené do omylu, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim. Ďalej zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a nie sú im známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje, zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne účastníkovi tejto zmluvy na základe tohto vyhlásenia. Podpisujúce osoby sú oprávnené podpísať túto zmluvu a na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne a vlastnoručne podpísali.

V Pezinku dňa .....

V Bratislave, dňa .....

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....  
JUDr. Peter Hulla  
riaditeľ  
za požičiavateľa

.....  
JUDr. Boris Tóth  
predseda  
za vypožičiavateľa

### Podrobná špecifikácia predmetu výpožičky

#### **Nebytové priestory v budove na parc. č. 841/23 a č. 841/204:**

miestnosť 2.44. – pojednávacia / multifunkčná miestnosť

miestnosť 2.47 – zasadačka senát

miestnosť 2.31 - kuchyňa

spoločné priestory na chodbe 2.02

#### **Hnuteľné veci:**

Stolíky pri vstupe do budovy za účelom zrealizovania prezencie uchádzačov

Vybavenie kuchynky: tanier, poháre, šálky, príbory, lyžičky, chladnička, kávovar

Vybavenie pojednávacej miestnosti: lavice a stoly

Počítač s pripojením na doménu justice.sk za účelom losovania testov, prípadových štúdií, prekladov textu a súdnych rozhodnutí

Veľkokapacitná tlačiareň za účelom vytlačenia testov, prípadových štúdií, prekladov a súdnych rozhodnutí